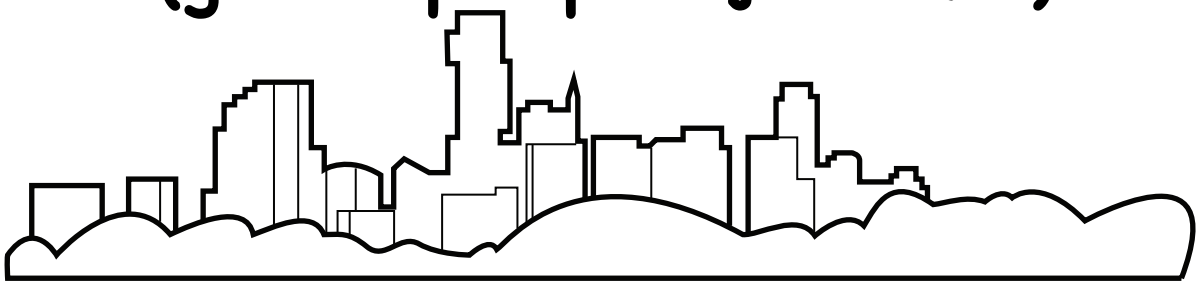
Libro de actividades de Austin Parks and Recreation para los junior ranger (guardaparques juveniles)



Instrucciones de impresión y más

1. Este PDF ha sido configurado para imprimirse a doble cara. Abre el PDF utilizando la vista de PDF de su computadora. Recomendamos usar Adobe.

2. Seleccione imprimir para abrir la ventana de opciones de impresión.

3. En tamaño de página, selecciona tamaño real. Para la orientación de la impresión, selecciona retrato y imprimir a doble cara. Imprime las páginas 2-21. Si tu impresora no puede imprimir a doble cara, configura el intervalo de páginas a 2-16 y 18-21.

4. Si se imprimen varias copias, se recomienda imprimir primero algunas páginas de prueba.

Para completar este cuadernillo virtualmente, envía una foto de su junior ranger (guardaparques juvenil) sosteniendo este libro de actividades, junto con su nombre y dirección postal a Melissa.Hand@austintexas.gov. ¡Le enviaremos su parche de junior ranger por correo! ¡También nos gustaría saber qué actividad disfrutó más!

Debido a los cierres actuales como esfuerzo para parar la propagación de el COVID-19, las actividades de Challenge-by-Choice (CxC) [elige el desafío] no están disponibles actualmente. A medida que las restricciones disminuyan y las instalaciones se abran al público, las actividades de CxC comenzarán a estar disponibles. Para estar al día sobre el cierre de los parques, visita nuestra página austintexas.gov/parkclosures.

Los park ranger (guardaparques) quieren animarte a que planifiques con antelación y te prepares mientras exploras sus parques para que puedas mantenerte a salvo y divertirte. Puedes hacerlo utilizando bloqueador solar, llevando agua, estando atento/a a los posibles cambios en el clima y siguiendo las directrices apropiadas a cada nivel riesgo del Austin Public Health Department [Departamento de Salud Pública de Austin] (austintexas.gov/covid19).

LIBRO DE ACTIVIDADES PARA JUNIOR RANGER

Edad recomendada:
de 5 a 10 años

ESTE LIBRO LE PERTENECE A:

_____

¡Bienvenido/a, amigo/a!

¿Sabías que hay unos 300 parques en Austin? Este libro de actividades te ayudará a descubrir y disfrutar de esos espacios exteriores. Completa al menos 5 actividades. Luego, entrega tu libro a un ranger (guardaparques) en la ranger station (estación de guardaparques) o en una waystation (estación de paso). Allí, harás el juramento de junior ranger y recibirás tu parche. ¡Exploremos los parques de Austin y recuerda no dejar rastro!

¿Estás preparado/a para un reto? Las actividades de Challenge-by-Choice (CxC) [elige el desafío] son para los junior ranger que están preparados para un reto adicional. Busca el CxC para encontrar uno de los retos. Reúne al menos 3 sellos. Despues, ¡busca a un guardaparques en la estación de guardaparques o en la estación de paso para obtener un parche adicional!

Reconocimiento del terreno

La tierra donde vivimos y de la que disfrutamos ha sido habitada por pueblos nativos e indígenas desde hace casi 12,000 años. Algunos de estos grupos eran los tonkawa, los coahuilteca, los jumanos, los sana, los comanche, los apache y muchos más. Los guardaparques quieren agradecer a los protectores originales de la tierra y a las personas que la cuidan ahora y en el futuro.

Para saber más sobre las culturas indígenas, ve a la página 9 de este libro.

Hola, soy Remy Ringtail. Soy un park ranger (guardaparques) en Austin. Puedes saberlo por la placa que uso.
AUSTIN CITY PARKS
JR. RANGER
¡Oh, no! ¡Perdí mi placa! Debí haberla dejado en algún lugar. ¿Me ayudarás a buscarla?
¿Estás listo/a para ayudar a Remy a buscar su placa? ¡Esto implica salir!
Planifique con anticipación y prepárese:
empaca tus cosas, incluyendo artículos para mantenerte a salvo. En tu mochila sólo caben seis artículos. Elige los seis artículos que llevarás encerrándolos en un círculo.
SODA
SNACKS
EXC
Completa las actividades de «Sin dejar huellas: Pie Grande y sus amigos» que se encuentran al final de este libro. Dirígete a un guardaparques para obtener el sello.
Sellar aquí

Los animales arborícolas necesitan los árboles como hogar. En Austin hay más de 33.8 millones de árboles. ¡Son muchos hogares para animales como pájaros, ardillas, mapaches y cacomixtle!

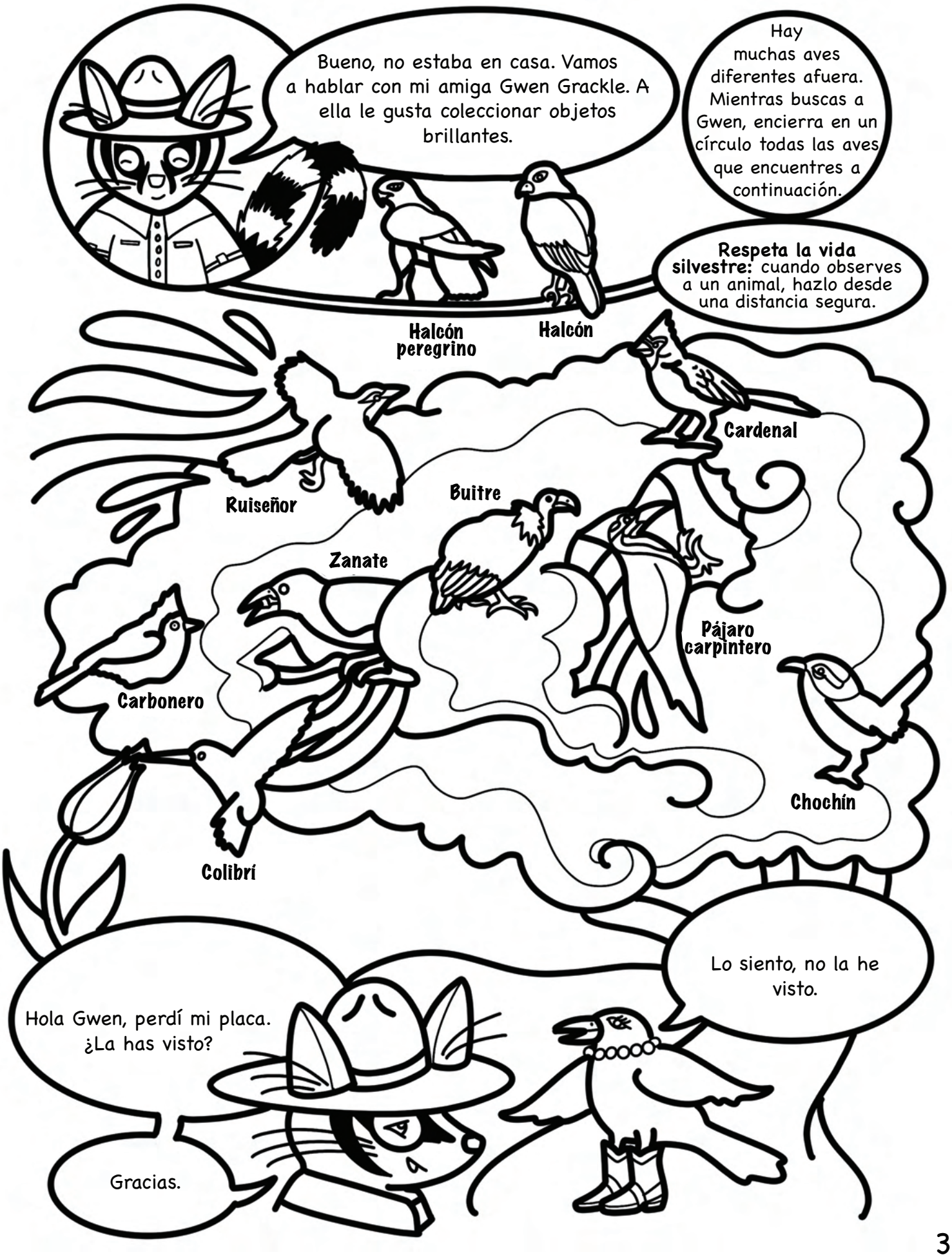
Encuentra tu árbol favorito en un parque cercano y dibújalo aquí.

Deja lo que encuentres

Si encuentras algo interesante, toma una foto o haz un dibujo, pero déjalos ahí para que otros los disfruten.

Visita el Austin Nature and Science Center (Centro de Naturaleza y Ciencia de Austin). Canjea un hecho sobre la naturaleza por un sello en el mostrador de intercambio (trade counter).

Sellar aquí


Bueno, no estaba en casa. Vamos a hablar con mi amiga Gwen Grackle. A ella le gusta coleccionar objetos brillantes.
Hay muchas aves diferentes afuera. Mientras buscas a Gwen, encierra en un círculo todas las aves que encuentres a continuación.
Respeta la vida silvestre: cuando observes a un animal, hazlo desde una distancia segura.
Halcón peregrino
Halcón
Cardenal
Ruiseñor
Buitre
Zanate
Pájaro carpintero
Carbonero
Chochín
Colibrí
Hola Gwen, perdí mi placa. ¿La has visto?
Lo siento, no la he visto.
Gracias.

A veces almuerzo con Mari Monarch, que vive en el prado de flores silvestres. Hola Mari, ¿me ayudarías a buscar mi placa?
¡SÍ! Seguro, Remy.
Busca la placa de Remy en el prado de flores silvestres. Mientras buscas, no pierdas de vista a los polinizadores. Estos animales especiales ayudan a las plantas a producir frutos o semillas. ¿Cuántos puedes encontrar?
¿Quieres verlos en acción? Visita el campo de flores silvestres del Museo Elisabet Ney. Mientras estás allí, pasa a ver las obras de arte de Elisabet Ney.
Sellar aquí

Las personas que aparecen a continuación ayudaron a dar forma a Austin de maneras especiales. Une con una línea a las personas con sus acciones.

El Mexican American Cultural Center (Centro Cultural Mexicoamericano) lleva el nombre de esta mujer que trabajó para crear espacios para las artes latinoamericanas en el centro de Texas. Ayudó a fundar un grupo de danza, el Ballet Folklórico de Tejas, y el Museo Mexic-Arte, dedicado a la cultura latina.

Este hombre era un inmigrante japonés que construyó él mismo el Jardín Japonés Taniguchi en el Jardín Botánico Zilker. Fue un regalo de agradecimiento a la ciudad de Austin por educar a sus hijos. Tenía esperanza en que el jardín trajera paz a todos los que lo visitaran.

Esta ex primera dama de los Estados Unidos amaba las flores silvestres. Ayudó a embellecer el Ann and Roy Butler Hike-and-Bike Trail eligiendo las plantas que se ven alrededor del lago. El lago fue renombrado en su honor.

Este hombre fue un veterano de la Primera Guerra Mundial y se convirtió en el primer dentista negro de Austin. También abogó por mejores carreteras, el servicio autobuses y los parques para su comunidad en el lado noreste de la ciudad. Luchó por la creación de un parque en el este de Austin, el cual ahora lleva su nombre.

Este hombre apoyó la recreación juvenil en Austin. Ayudó a integrar los partidos de béisbol de las ligas menores en la década de los 40. Luchó por un gran parque en el este de Austin que ahora lleva su nombre.

Esta mujer nadó en Barton Springs cuando no se les permitía a los negros debido a la segregación racial. Llegó a ser la primera estadounidense de raza negra en ocupar el cargo de tesorera de los Estados Unidos. La calle que se encuentra justo al este de Barton Springs fue rebautizada en su honor en el 2018.

Sellar aquí

Visita el Museo George Washington Carver. Aprende sobre George Washington Carver y otros personajes históricos. Descubre la importancia del Juneteenth (Día de la Liberación). ¡No olvides visitar la galería infantil!

Hay muchos trabajos que hacer en los parques. Todos son importantes para asegurarse de que estos permanezcan limpios y seguros. Encuentra a un empleado del Departamento de Parques y Actividades Recreativas en tu parque local o centro recreativo, y hazle las siguientes preguntas:

¿Cómo se llama? _____

¿Cuál es su trabajo? ¿Qué hace? _____

_____

¿Qué es lo que más le gusta de su trabajo? _____

_____

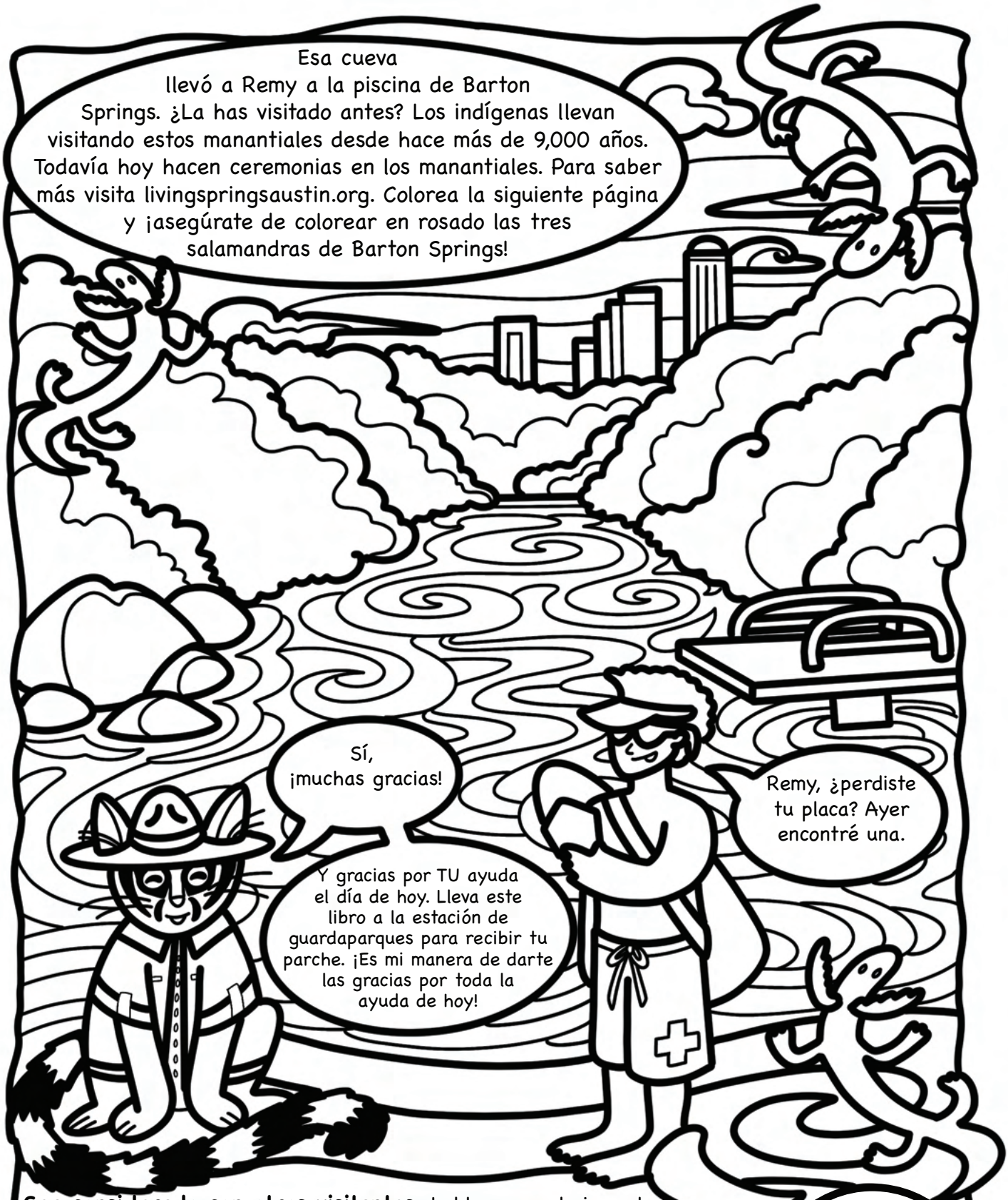
¿Cómo puedo ayudar para mantener los parques hermosos? _____

_____

As tu propia pregunta. _____

_____

Estoy tan cansado. ¡Nunca encontraré mi placa!
¡ey!, ¿qué es este agujero?
¡OH NOOOOOOOOOO!!
Parece que Remy cayó en un relieve kárstico, o en una cueva. Completa el laberinto y ayuda a Remy a encontrar la salida.
Entrada
Salida
¿Qué haces aquí? No deberías explorar las cuevas sin un/a guía capacitado/a. Podrías perderte o lastimarte. Mi nombre es Sammy Salamander, te mostraré la salida. ¡Sígueme!
Gracias, Sammy.



Sea considerado con otros visitantes: habla en voz baja en los museos, no salpiques a los demás en la piscina y recuerda siempre decir por favor.

EXC Visita la exposición Splash! al lado de la piscina de Barton Springs. Aprende más sobre la salamandra de Barton Springs que vive en los manantiales.

Sellar aquí

Las culturas indígenas y Barton Springs

Los pueblos nativos e indígenas han vivido en las tierras que ahora se conocen como Texas, durante casi 12,000 años. Algunos de estos grupos eran los tonkawa, los coahuilteca, los jumanos, los sana, los comanche, los apache y muchos más. ¿Qué crees que les pasó a los indígenas que vivían aquí? ¿Dónde viven ahora? ¿Siguen en Texas? ¿Por qué no conocemos los nombres de todos los grupos indígenas? ¿Conoces a alguien de origen indígena?

Durante más de 9,000 años, los nativos y los indígenas se reunieron en torno a los manantiales que más tarde se conocerían como Barton Springs, llamados así posteriormente por un hombre blanco estadounidense que se estableció en la zona durante tres años en 1837. Los manantiales no sólo proporcionaban alimento y agua, sino que se consideran un lugar sagrado donde se centra la historia de la creación coahuilteca. El mural del Chamán Blanco fue pintado en la pared de un refugio rocoso a más de 250 millas al suroeste de Austin, cuando los coahuiltecas vagaban por el centro de Texas. El mural ilustra una historia de la creación con un mapa de cuatro manantiales situados en el centro de Texas: Barton Springs, San Marcos Springs, Comal Springs y San Antonio Springs. Los coahuiltecas, junto con muchas otras tribus del centro de Texas, se vieron obligados a abandonar sus tierras y los manantiales en el siglo XIX por gente como William Barton, que quería construir su hogar en esas tierras. Ahora, casi 200 años después, los coahuiltecas y otras tribus pueden volver a reunirse en torno a los manantiales para recoger el agua de que usan en sus ceremonias sagradas.

¿Te gustaría aprender más sobre las culturas indígenas?

Aprende sobre las culturas indígenas: indigenouscultures.org

Lee sobre la juventud indígena empoderada: indigenousyouth.org

Descubre en qué tierra ancestral vives: native-land.ca

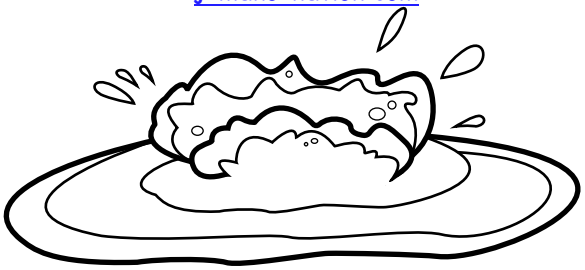
Ve un video sobre la ceremonia del agua: https://bit.ly/2R7kMly

Aprende más sobre el acuífero Edwards: https://bit.ly/3t75kTI

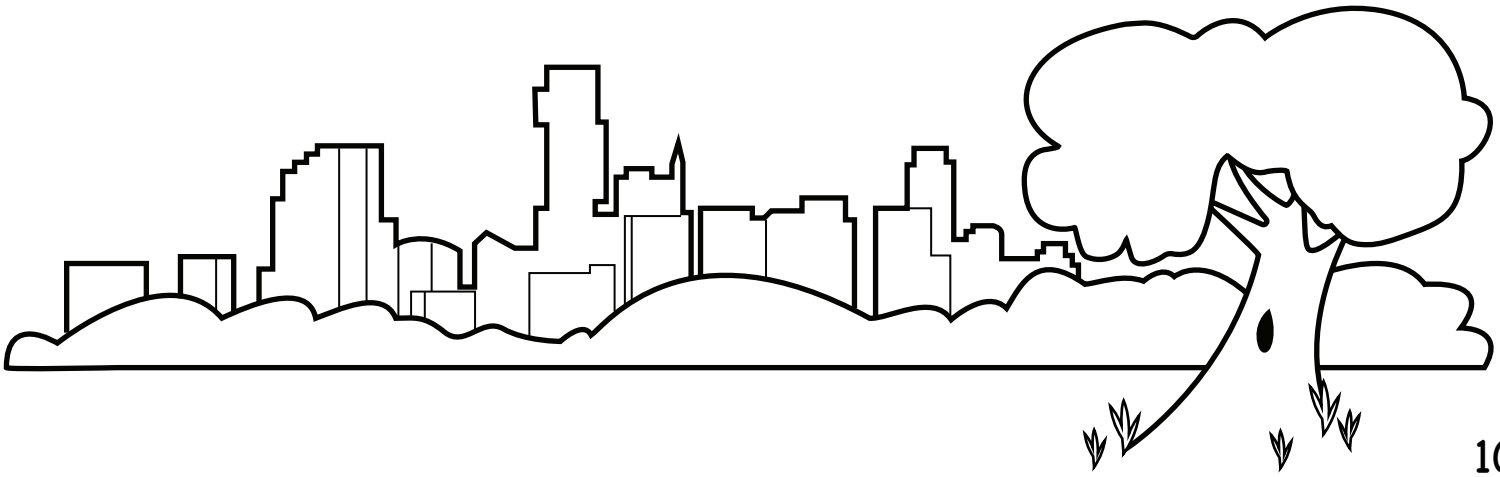
Lee sobre los coahuiltecas: https://bit.ly/3nxtuFS

Visita las páginas web de las tribus para aprender más:

comanchenation.com
tonkawatribe.com
jumano-nation.com



Notas sobre las aventuras



Dibujos sobre los parques

¿Ves algo atractivo en un parque? ¡Dibújalo aquí!

¡CONOCE AL ELENCO!

¡Todos los personajes que aparecen en este libro son reales! Conoce más sobre cada animal, leyendo sobre ellos a continuación. ¿Has visto alguno de ellos antes?

Remy Ringtail:

Los ringtail (cacomixtle) o Bassariscus astutus se confunden a menudo con el gato común, pero en realidad están más emparentados con el mapache. Estas criaturas duermen en guaridas durante el día y están activos por la noche. Se alimentan de pájaros, reptiles, roedores y, sobre todo, de insectos. Son excelentes trepadores y a menudo suben a los árboles o a las paredes verticales de las rocas para encontrar lugares seguros para hacer guaridas. Los ringtail suelen ser tímidos, así que, si ves uno, ¡considérate afortunado!

Gwen Grackle:

Los Quiscalus mexicanus, más conocidos como great-tailed grackles (zanates de cola grande), pueden encontrarse reunidos en grandes grupos por toda la ciudad. Los machos son ligeramente más grandes y tienen la cabeza de color negro con un brillo de azules y morados. Las hembras tienen la cabeza de color café. En abril, los machos esponjan sus plumas, bailan y llaman a las hembras con la esperanza de atraer una pareja. Se alimentan de todo lo que encuentren, desde lagartijas hasta fruta, pero lo que más les gusta son tus tacos, así que ¡estate atento!

Mari Monarch:

Las mariposas monarch o Danaus plexippus son insectos increíbles. ¡Cada año participan en una migración que tarda más de tres generaciones en completarse! Cada año vuelan de México a Canadá y de regreso. Necesitan la planta algodoncillo para poner sus huevos. Vuelan hacia el sur cuando llega el otoño. Las monarcas crean grandes colonias en las cordilleras de México. En donde se les conoce como mariposa monarca.

Sammy Salamander:

La Plethodon glutinosus o slimy salamander (Salamandra Limosa Norteña), es común en todo Estados Unidos. A diferencia de las ranas, no tienen una fase acuática y nacen como salamandras completamente formadas. Su hogar preferido es la tierra húmeda, por lo que pueden encontrarse en la hojarasca, bajo las rocas o incluso en cuevas. Se alimentan de pequeños insectos como hormigas, escarabajos, lombrices de tierra y otros. Si perciben peligro, pueden producir una baba que bloquea las mandíbulas de los depredadores o causa sarpullido en los humanos, así que asegúrate de observar a estas salamandras, ¡pero no las recojas!

Yo, Remy Ringtail, certifico que

_____

ha completado todos los requisitos para ser un

Junior Ranger

(guardaparques juvenil) de la ciudad de Austin

el _____ de _____ , _____ .

Prometo respetar las normas del parque y dejarlo mejor de lo que lo encontré. Prometo seguir aprendiendo sobre Austin y sus parques. Compartiré lo que aprenda con mis amigos y mi familia.

Remy Ringtail

_____

Firma del junior ranger

EL RETO DE PIE GRANDE

Escribe tres formas en las que hoy practicaste sin dejar huella.

1.

2.

3.

Enumera tres formas de sin dejar huella en la escuela o en casa.

1.

2.

3.

EL LABERINTO PARA NO DEJAR RASTRO	
8	¡Buen trabajo! Estás ayudando a no dejar rastro.
9-11	No está mal, pero ¿de qué otra manera puedes no dejar rastro?
12+	¡Atención! Algunas de tus acciones están dejando rastro.

Revisa tus respuestas y pregúntale a un adulto líder sobre la mejor manera de no dejar rastro.

Leave No Trace

© Centro Leave No Trace (no dejar rastro) para la ética en los espacios naturales 2019 | 1.800.332.4100 | LNT.org

SIN DEJAR HUELLA

CON PIE GRANDE Y SUS AMIGOS

MI SOBRENOMBRE EN EL SENDERO:

Escoge tu nuevo nombre para el «sendero» inspirándote en tu animal salvaje, insecto, planta o árbol favorito.

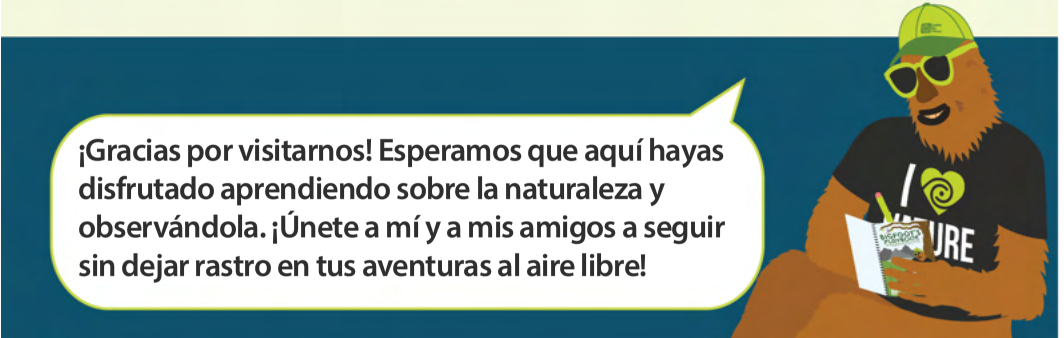
RESPETAR LA VIDA SILVESTRE

'Zooms' observa todo lo que hay afuera, manteniéndose a una distancia segura de los animales silvestres. Dibuja tres animales, insectos o plantas que hayas visto hoy en tu aventura.

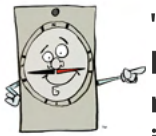
TIRAR LA BASURA EN SU LUGAR

¡La basura abandonada puede ser dañina para las plantas, los animales y nosotros mismos! Puedes ayudar a mantener limpio tu parque favorito tirando tu basura en su lugar. ¿Cuánta basura recogiste hoy?

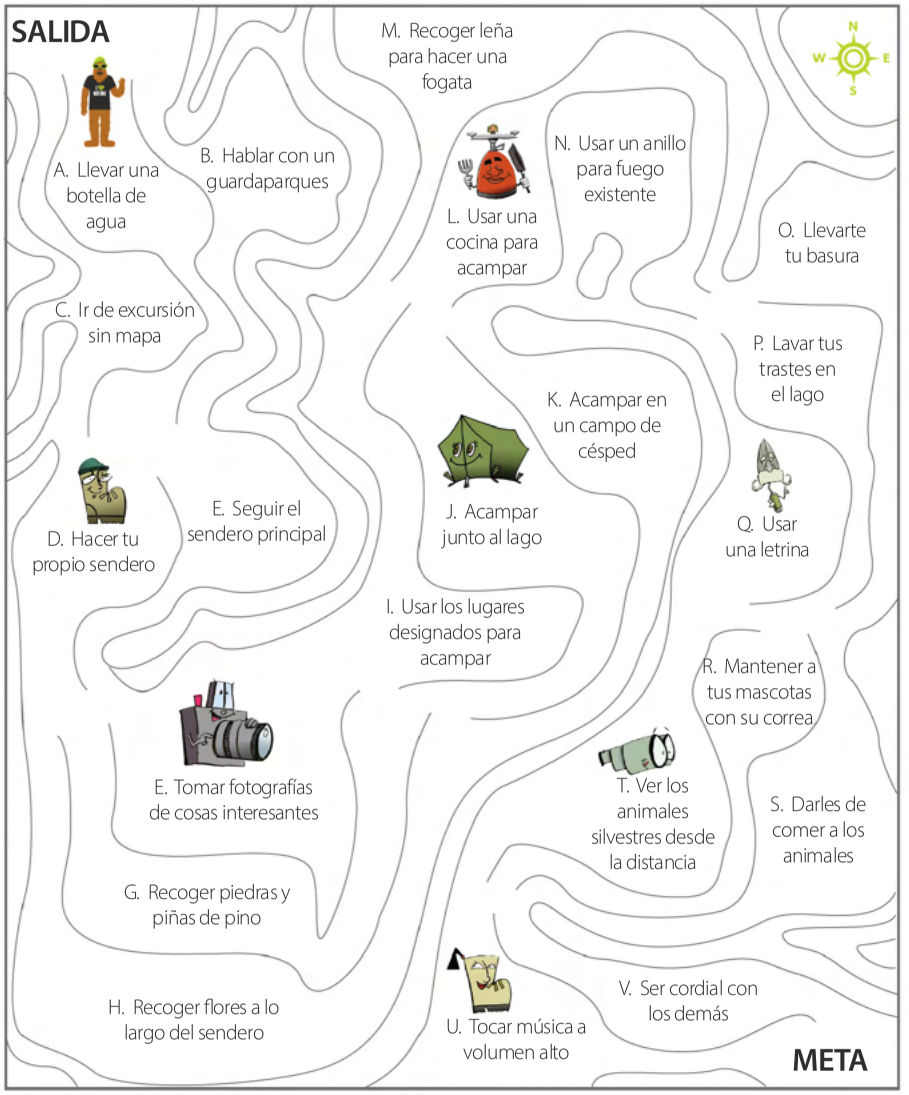
_____



EL LABERINTO DE SIN DEJAR HUELLA



'Pointer' y sus amigos irán a acampar! Ayúdales a tomar las mejores decisiones sobre qué hacer en el camino para no dejar rastro. Suma tu puntuación y encuentra tu impacto en la última página.



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
1	1	3	3	1	1	3	3	1	3	2	1	3	2	1	3	1	1	3	1	3	1

Recursos

Park ranger station
(estación de guardabosques)
512-978-2600
2105 B Andrew Zilker Road
Abierto de viernes a domingo, de 1 a 5 p. m.

Pronto habrá unas ranger waystation (estaciones de paso de guardaparques).
Obtén más información en austintexas.gov/parkrangers

Ubicación de Challenge by Choice [elige el desafío]

Austin Nature and Science Center (Centro de Naturaleza y Ciencia de Austin)
2389 Stratford Drive
Abierto de lunes a sábado de 9 a. m. a 5 p. m.
domingo, de 12 a 5 p. m.
Teléfono: 512-974-3888

Exposición Splash! en el Beverly S. Sheffield Education Center
2201 William Barton Drive
Abierto de martes a sábado, de 10 a. m. a 5 p. m. y
el domingo de 12 a 5 p. m.
Teléfono: 512-974-6350

Museo Elisabet Ney
304 East 44th Street
Abierto de miércoles a domingo, de 12 a 5 p. m.
Teléfono: 512-974-1625

Museo George Washington Carver
1165 Angelina Street
Abierto de lunes a miércoles, de 10 a. m. a 6 p. m.
martes, de 10 a. m. a 9 p. m.
viernes, de 10 a. m. a 6 p. m.
sábado, de 10 a. m. a 4 p. m.
Teléfono: 512-974-4926

Los principios sin dejar huella

1. Planifique con anticipación y prepárese: ¡prepárate! Usa ropa que te proteja del FRÍO, del CALOR o de la LLUVIA. Aprende sobre las áreas que visites. Lee libros y habla con la gente antes de ir. Entre más sepas, más te DIVERTIRÁS.

2. Viaje y acampe sobre superficies durables: mantente en el SENDERO PRINCIPAL para proteger la naturaleza y evitar que te pierdas. No te acerques a las flores ni a los árboles pequeños. Si sufren daños, ¡puede que no vuelvan a crecer!

3. Deseche los residuos de forma adecuada: ponla en bolsas. Llévatela. Deposita la basura, incluso las migajas, en los botes de basura o llévatela a casa. MANTÉN EL AGUA LIMPIA. Mantén el jabón, los alimentos y las heces fuera de los lagos y arroyos.

4. Deja lo que encuentres: las plantas, las rocas y los objetos históricos TAL Y COMO LOS HAS ENCONTRADO para que la siguiente persona pueda disfrutarlos. Evita cavar zanjas o construir estructuras.

5. Minimice los impactos de las fogatas: asegúrate de que está permitido encender fuego en la zona que vas a visitar. Utiliza un ANILLO PARA FOGATAS DE LOS QUE YA EXISTEN para proteger el suelo del calor. Quema toda la madera hasta convertirla en cenizas y asegúrate de que el fuego esté completamente APAGADO y FRÍO antes de irte.

6. Respeta la vida silvestre: observa a los animales desde la distancia y NUNCA TE APROXIMES A ELLOS, LOS ALIMENTES NI LOS SIGAS. Protege la vida silvestre y tus alimentos, almacenando tu comida y tu basura. CONTROLA A TUS MASCOTAS en todo momento, o déjalas en casa.

7. Sea considerado con otros visitantes: asegúrate de que la DIVERSIÓN que estás teniendo al aire libre no molesta a nadie más. ESCUCHA LA NATURALEZA. Evita hacer ruidos fuertes o gritar. Verás más animales si guardas silencio.

¿Quieres saber más sobre sin dejar huella o en los parques de Austin? Visita LNT.org

Content
Austin Park Rangers
Melissa Hand
Tessa Rangel

Story Idea
Aranza Oviedo-Sandoval

With Help From
Jennifer Cerda

Design
Becca Borrelli Illustrations

Photographs by
Austin Park Rangers
Kerstin Johansson
Casey Carter
Melissa Hand
Danielle Knapp-Smith

Special Thanks to the following for their support:
Austin History Center
Historic Preservation and Heritage Tourism Program
Equity Office
Communication and Engagement Unit
Leave No Trace

The City of Austin is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act. Reasonable modifications and equal access to communications will be provided upon request. For assistance please contact (512) 974-3914 or Relay Texas 7-1-1.